



**АННОТАЦИЯ**  
**рабочей программы учебной дисциплины**  
**Б1.В.ДВ.01.02 «Основы филологической работы с текстом»**

**Направление подготовки бакалавриата 45.03.01 Филология**

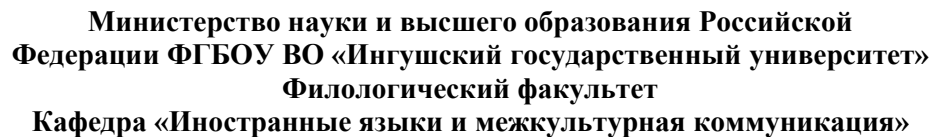
1.	<p><b>Цель освоения дисциплины В результате освоения дисциплины «Основы филологической работы с текстом» студенты должны:</b></p> <p>понять специфику текста как особой формы коммуникации, овладеть методами и методикой его анализа, позволяющими объективно интерпретировать смысл словесного конструкта, опираясь на лингвистическую основу (текстовую парадигматику и синтагматику); формировать умения создавать тексты разных стилей и жанров с учетом конкретных экстралингвистических факторов: сфера общения, ситуация общения, адресат, цели и задачи общения, социально- исторический и культурный контекст времени создания;</p> <p>овладеть теоретическими основами и профессиональными приемами редактирования текстов; читать, понимать и переводить с русского языка на иностранный и с иностранного языка на русский тексты, относящиеся к разным функциональным стилям.</p> <p>В задачи курса входит:</p> <p>Совершенствование практических навыков в области анализа и Основы филологической работы с текстом.</p> <p>Повышение уровня филологической и культурологической подготовки.</p> <p>Формирование навыков научно-исследовательской работы.</p> <p>Формирование системы умений анализа произведений в единстве их эстетической природы и интерпретации в контексте отечественной и европейской культуры.</p> <p>Создание условий для деятельного обучения студентов: применения их собственных интеллектуальных усилий для построения знаний, объяснения явлений литературы и искусства различными научными моделями; создание условий для развития разнообразных коммуникативных умений и навыков.</p> <p>Стимулирование самостоятельной познавательной деятельности по освоению содержания дисциплины и формированию необходимых компетенций.</p>									
2.	<p><b>Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата</b></p> <p>Данная учебная дисциплина входит в части, формируемой участниками образовательных отношений Блока1 «Дисциплины (модули)» ОПОП по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профилю «Зарубежная филология. Английский язык и литература»</p> <p>Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, формируемые у обучающихся в вузе в процессе освоения языковедческих (лингвистических) дисциплин: «Введение в языкознание», «Основной язык (Модуль «Лексикология английского языка»)), «Введение в лингвистическую терминологию», «Введение в германскую филологию».</p> <p>Изучается в 7 семестре.</p>									
3.	<table><tr><th>Код и наименование компетенций</th><th>Индикаторы</th><th>Дескрипторы</th></tr><tr><td colspan="3">Профессиональные компетенции (ПК)</td></tr><tr><td>ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-</td><td>2.1_Б.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</td><td><b>Знать:</b> основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста. <b>Уметь:</b> использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на английском языке; автономно систематизировать и анализировать</td></tr></table>	Код и наименование компетенций	Индикаторы	Дескрипторы	Профессиональные компетенции (ПК)			ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-	2.1_Б.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	<b>Знать:</b> основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста. <b>Уметь:</b> использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на английском языке; автономно систематизировать и анализировать
Код и наименование компетенций	Индикаторы	Дескрипторы								
Профессиональные компетенции (ПК)										
ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-	2.1_Б.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	<b>Знать:</b> основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста. <b>Уметь:</b> использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на английском языке; автономно систематизировать и анализировать								

	<p>исследовательской деятельности.</p>	<p>информацию, полученную в рамках изучения курсов истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов.</p> <p><b>Владеть:</b> системой теоретических знаний по истории английского языка, филологического анализа и интерпретации текста; разнообразными средствами английского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой</p>
--	--	---



**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации**  
**ФГБОУ ВО «Ингушский государственный университет»**  
**Филологический факультет**  
**Кафедра «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»**

			критического анализа отечественных и зарубежных грамматических теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально научным стилем общения.
		<b>3.1_Б.ПК-1</b> Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.	<p><b>Знать</b> основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста.</p> <p><b>Уметь</b> использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на английском языке; автономно систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения курсов истории английского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов.</p> <p><b>Владеть</b> способностью демонстрировать знания о системе теоретических знаний по истории английского языка, филологического анализа и интерпретации текста; разнообразными средствами английского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой критического анализа отечественных и зарубежных грамматических теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально-научным стилем общения.</p>
<b>ПК-8</b> Владеет базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов в соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и	<b>2.1_Б.ПК-8</b> Создает на основе существующих методик тексты различных типов и жанров, в том числе для размещения на веб-сайтах и в соцсетях, для публикации в СМИ и выпуска в эфир.		<p><b>Знать</b> основные правила построения текста специального назначения.</p> <p><b>Уметь</b> применять полученные знания в области стилистики основного изучаемого языка и литературы, филологического анализа и интерпретации текста.</p> <p><b>Владеть</b> способностью применять полученные знания в области стилистики основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур).</p>



стилевыми требованиями.	3.1_Б.ПК-8 Владеет навыками креативного письма	Знать отличия академических текстов от неакадемических и понимать условный и исторически изменчивый характер этих отличий. Уметь писать тексты в жанрах, как минимум, развернутой аналитической записи в блоге или рецензии, выбрать жанр письма, необходимый для решения конкретной задачи; Владеть первоначальными навыками сбора и систематизации информации для целей неакадемического письма; - навыками структурирования и написания неакадемических текстов.				
4.	Структура и содержание дисциплины «Интерпретация художественного текста»					
4.1. Структура дисциплины						
Вид учебной работы		Всего	Порядковый номер семестра			
			7			
Общая трудоемкость дисциплины всего (в з.е.), в том числе:		4 з.е.				
Курсовой проект (работа)		Не предусмотрено				
Аудиторные занятия всего (в акад. часах), в том числе:		56	56			
Лекции		28	28			
Практические занятия, семинары		14	14			
Лабораторные работы						
Самостоятельная работа всего (в акад. часах), в том числе:		75	75			
КСР						
Экзамен		7	7			
Общая трудоемкость дисциплины		144	144			
4.2. Содержание дисциплины «Интерпретация художественного текста»						
<b>Тема 1.</b> Понятие о тексте. Основные признаки и категории текста. Текст в свете коммуникативного подхода. Универсальные системные признаки текста. Виды текстовых категорий. Типология текстов.						
<b>Тема 2.</b> Структура текста и факторы текстообразования. Структуру текста: его уровни и единицы. Основные категории и факторы текстообразования.						
<b>Тема 3.</b> Текст как объект филологического исследования. Понятие о комплексном филологическом анализе текста. Структура текста. Текстообразующие возможности разноуровневых языковых единиц. Факторы создания текста. Текст как структурно-семантическое образование.						
<b>Тема 4.</b> Текст как объект лингвистического, стилистического и литературоведческого исследования. Текстовые категории. Виды текстовых категорий. Текстовая категория диалогичности. Текстовая категория время. Типология художественного времени. Текстовое время и средства его репрезентации. Текстовая категория пространства.						
<b>Тема 5.</b> Приемы и методы анализа текстов разных жанров. Методы и приемы анализа текста. Эксперимент. Метод стилистического эксперимента. Сравнительно-сопоставительный метод. Семантико-стилистический метод. Сопоставительно-стилистический метод.						
<b>Тема 6.</b> Методы и приемы литературоведческого анализа текста. Системный подход к изучению литературы. Основные системные принципы, отражающие наиболее существенные свойства систем.						



	<p><b>Тема 7.</b> Понятие о редактировании текста. Разграничение понятий «редактирование» и «литературная правка». Вопрос о методике редактирования текста. Теоретические основы и профессиональные приемы редактирования текста. Методика редактирования текста.</p> <p><b>Тема 8.</b> Textoобразующие возможности языковых единиц фонетического уровня. Эстетические функции звуковых повторов. Методики и образцы анализа звуковой организации художественного текста (анализ с позиций формального литературоведения, структурно-семиотический метод).</p> <p><b>Тема 9.</b> Анализ языка и стиля текста. Приемы устранения языковых и стилистических ошибок; смысловой и стилистический отбор лексических средств; выбор слов с учетом их лексической сочетаемости; использование фразеологических средств; коммуникативные ошибки. Приемы устранения языковых и стилистических ошибок; смысловой и стилистический отбор лексических средств; выбор слов с учетом их лексической сочетаемости; использование фразеологических средств; коммуникативные ошибки.</p> <p><b>Тема 10.</b> Анализ текста с логической стороны. Приемы выявления логических связей и логические ошибки в тексте. Грамматические проблемы перевода. Стилистика перевода. Оценка качества перевода</p> <p><b>Тема 11.</b> Анализ композиции текста. Требования к композиции при редактировании газетных и журнальных текстов; композиция и способы изложения материала (повествование, описание, рассуждение и определение); специфика редактирования. Способы изложения материала (повествование, описание, рассуждение и определение) и спецификой редактирования.</p> <p><b>Тема 12.</b> Анализ текста с фактической стороны. Понятие «фактический материал»; виды фактического материала (факты, имена собственные, названия, даты, цифры, цитаты); оценка фактического материала с точки зрения существенности, полноты и достоверности.</p>
5.	<p><b>Образовательные технологии</b></p> <p>При подготовке бакалавров-филологов используются следующие основные формы проведения учебных занятий:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• лекции;</li><li>• семинары по развитию профессиональных навыков;</li><li>• групповые дискуссии, коллоквиумы.</li></ul>
6.	<p><b>Используемые ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Internet»; информационные технологии, программные средства и информационно-справочные системы</b></p> <p><a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a> Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»</p> <p><a href="http://school-collection.edu.ru">http://school-collection.edu.ru</a> «Образовательный ресурс России»</p> <p><a href="http://www.edu.ru">http://www.edu.ru</a> Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА</p> <p><a href="http://fcior.edu.ru">http://fcior.edu.ru</a> Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)</p> <p><a href="http://rvb.ru">http://rvb.ru</a> Русская виртуальная библиотека</p> <p><a href="http://ruslit.ioso.ru">http://ruslit.ioso.ru</a> Кабинет русского языка и литературы</p> <p><a href="http://ruscorpora.ru">http://ruscorpora.ru</a> Национальный корпус русского языка</p> <p><a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a> Научная электронная библиотека «e-Library»</p> <p><a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> Электронно-библиотечная система IPRbooks</p> <p><a href="https://lib.inggu.ru">https://lib.inggu.ru</a> Электронно-библиотечная система ИнГУ</p> <p>Информационно-правовая система «Гарант» – Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГУ</p>
7.	<p><b>Формы текущего контроля</b></p> <p>Коллоквиумы по разделам дисциплины, тест, контрольные работы, устный опрос.</p>

8.	Форма промежуточного контроля
	Экзамен

**Разработчик:**

Ст. преп. кафедры «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»  
З.М. Ужахова